

## APERTURA DE LA LISTA DE ESPERA DE 2023 PARA LAS UNIDADES DE VIVIENDA PÚBLICA DE LA AUTORIDAD DE VIVIENDA DE OAKLAND EN LOCKWOOD GARDENS Y PERALTA VILLAGE

La lista de espera de 2023 para unidades de vivienda pública de la Autoridad de Vivienda de Oakland (OHA, por sus siglas en inglés) en Lockwood Gardens y Peralta Village está abierta y se aceptan solicitudes previas.

**Esta lista de espera solo corresponde a unidades de uno, dos y tres dormitorios.** La OHA colocará a **125** solicitantes en la lista de espera de un dormitorio, a **325** solicitantes en la lista de espera de dos dormitorios y a **50** solicitantes en la lista de espera de tres dormitorios en función de un proceso de selección por sorteo al azar informatizado. Si resulta seleccionado en el sorteo al azar informatizado, se le puede ofrecer **una** unidad en la propiedad de vivienda pública que seleccionó. Una vez establecida, esta lista de espera estará activa de 12 a 18 meses.

### ¿Cómo presento mi solicitud?

Existe un fácil acceso para presentar su solicitud previa. Puede completar una solicitud previa en línea o utilizar una solicitud en papel.

Si opta por una solicitud en papel, puede pedir a un empleado de la OHA que lo ayude a completar la solicitud previa o puede solicitar ayuda para ingresar su información en el portal en línea.

Diríjase a 1327 65<sup>th</sup> Ave., Oakland, CA 94621 (Lockwood Gardens), 935 Union Street, Oakland, CA 94607 (Peralta Village) o a 1540 Webster St. Oakland, CA 94612 (Leased Housing) del 17 al 20, del 23 al 26 y del 30 al 31 de enero entre las 10 a. m. a 3 p. m. o llame al (510) 587-2100.

Las solicitudes previas se aceptarán del **martes, 17 de enero de 2023 a las 8:00 a. m. al martes, 31 de enero de 2023 a las 4:00 p. m.**

1. Visite [www.oakha.org](http://www.oakha.org) o <https://myohaportal.oakha.org/> para enviar una solicitud previa. Debe tener una dirección de correo electrónico válida para enviar una solicitud previa. Si no tiene un correo electrónico, tendrá la oportunidad de crear una dirección de correo electrónico en el portal. **Completar la solicitud previa no tiene costo.** ESTE PROCESO NO DA PRIORIDAD AL ORDEN DE LLEGADA.
2. Los solicitantes pueden enviar una solicitud previa para **una sola** de las comunidades de vivienda pública que se indican a continuación.
3. **Debe completar y enviar su solicitud previa antes del martes, 31 de enero de 2023 a las 4:00 p. m.**
4. Recibirá un correo electrónico de confirmación cuando complete y envíe correctamente la solicitud previa. **CONSERVE SU CORREO ELECTRÓNICO DE CONFIRMACIÓN.**
5. Si no puede completar la solicitud en línea, diríjase a uno de los sitios mencionados anteriormente del 17 al 20, del 23 al 26 y del 30 al 31 de enero entre las 10 a. m. a 3 p. m. o llame al (510) 587-2100 para obtener ayuda.

### ¿Qué es el Programa de Vivienda Pública?







El Programa de Vivienda Pública consiste en un subsidio para el alquiler asociado a una unidad que es propiedad de la Autoridad de Vivienda de Oakland. Los participantes del programa pagarán hasta el 30 % de los ingresos del grupo familiar ajustados en concepto de alquiler y ganarán el 80 % de los ingresos promedio del área o menos como grupo familiar. Los participantes también reciben un subsidio para servicios públicos, que se incluye en el cálculo del alquiler mensual del inquilino. Los participantes del programa tienen acceso al Departamento de Asociaciones Familiares y Comunitarias de la OHA para servicios que incluyen asistencia laboral, actividades para niños y conocimientos financieros.

### Estándares de ocupación

El tamaño de la unidad para el cual una familia solicitante es elegible depende del tamaño y la composición del grupo familiar, así como de las necesidades especiales verificables. La OHA asignará un dormitorio cada dos personas, independientemente del sexo o la edad, en función de la siguiente composición del grupo familiar.



**Esta lista de espera solo corresponde a unidades de uno, dos y tres dormitorios.** A fin de ser elegible para esta lista de espera, la familia solicitante debe cumplir con los siguientes estándares de ocupación:

	Cantidad mínima de miembros de la familia Un cabeza del grupo familiar <i>sin</i> cónyuge/pareja	Cantidad máxima de miembros de la familia Un cabeza del grupo familiar y su cónyuge/pareja
1 dormitorio		
2 dormitorios		
3 dormitorios		

**La OHA asignará un dormitorio por cada dos personas dentro del hogar, independientemente de la edad o el sexo.**

- Al cabeza del grupo familiar, si es soltero, se le asignará su propio dormitorio y luego se asignará un dormitorio por cada dos personas restantes dentro del hogar.
- A las familias unipersonales se les asignará un dormitorio.

**Las unidades de vivienda pública se encuentran en las siguientes áreas de Oakland:**

East Oakland
<p><b>Lockwood Gardens</b> 1327 65<sup>th</sup> Avenue Oakland, CA 94621 Para obtener más información: <a href="http://www.oakha.org/Residents/Pages/Lockwood-Gardens.aspx">http://www.oakha.org/Residents/Pages/Lockwood-Gardens.aspx</a></p>
West Oakland
<p><b>Peralta Village</b> 935 Union St. Oakland, CA 94607 Para obtener más información: <a href="http://www.oakha.org/Residents/Pages/Peralta-Village.aspx">http://www.oakha.org/Residents/Pages/Peralta-Village.aspx</a></p>

#### Otros requisitos de elegibilidad

1. Al menos un miembro del grupo familiar debe ser ciudadano estadounidense o inmigrante elegible.
2. Ningún miembro del grupo familiar puede estar sujeto a un requisito de registro de por vida en virtud de los programas de registro de delincuentes sexuales de los 50 estados.
3. Ningún miembro del grupo familiar puede haber sido condenado por una actividad delictiva relacionada con las drogas por la producción o fabricación de metanfetamina en una vivienda con asistencia federal.
4. El ingreso total de todas las personas incluidas en la solicitud previa no debe exceder los límites de ingresos de 2022. Los ingresos incluyen, entre otros, salarios, beneficios del Seguro Social, pensiones, manutención infantil, beneficios por desempleo, CalWin (TANF) o ingresos netos de una empresa, etcétera.

Límites de ingresos de 2022 por cantidad de personas de una familia							
1	2	3	4	5	6	7	8
\$74,200	\$84,800	\$95,400	\$106,000	\$114,500	\$123,000	\$131,450	\$139,950





Las personas con discapacidades tienen derecho a solicitar adaptaciones razonables para participar en el proceso de solicitud. Si necesita ayuda para completar la solicitud en línea y requiere una solicitud en papel, o si necesita otro tipo de adaptación razonable, póngase en contacto con Leased Housing llamando al (510) 587-2100.

La OHA proporciona el siguiente número TTD para las personas con problemas de audición. Llame al (510) 587-7119.

La Ciudad de Oakland prohíbe la discriminación en el alquiler basada en los antecedentes penales de acuerdo con la Ordenanza de Acceso Justo a la Vivienda n.º 13581 C.M.S. (O.M.C. 8.25) de Ronald V. Dellums y Simarashe Sherry. Visite

<http://oakha.org/AffordableHousing/HowDoIApplyForHousing/Documents/Fair-Chance-Ordinance.Tenant-Notice.10.5.2020.pdf> para obtener más información.

Language translation services are available in 151 languages at all offices at no cost.  
Please call (510) 587-2100 for assistance.

所有办事处均免费提供 151 种语言的语言翻译服务

Los servicios de traducción en 151 idiomas están disponibles en todas las oficinas sin ningún costo.

Trương chình thông dịch đầy đủ cho tới 151 tiếng nói miễn phí cho quý vị đang có tặ nhiều vắng phòng gắn đắy.

